

SONOREX DIGITEC DT 31 / H

Hochleistungs-Ultraschallbäder für die Reinigung
oder Probenbehandlung in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths for cleaning
or sample treatment in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance pour le nettoyage
ou le traitement des échantillons dans solutions aqueuses



DT 31



DT 31 H

SONOREX DIGITEC DT 31	SONOREX DIGITEC DT 31	SONOREX DIGITEC DT 31
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3200 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3200 - 230 V EU plug CEE 7/7	3200 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3200-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3200-GB - 230 V GB plug BS 1363	3200-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3200-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3200-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3200-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3200-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3200-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3200-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
SONOREX DIGITEC DT 31 H	SONOREX DIGITEC DT 31 H	SONOREX DIGITEC DT 31 H
Bestell-Nr.	Code No.	N° réf.
3220 - 230 V EU-Stecker CEE 7/7	3220 - 230 V EU plug CEE 7/7	3220 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3220-GB - 230 V GB-Stecker BS 1363	3220-GB - 230 V GB plug BS 1363	3220-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3220-CH - 230 V CH-Stecker SEV 1011: T12	3220-CH - 230 V CH plug SEV 1011: T12	3220-CH - 230 V CH fiche SEV 1011: T12
3220-1 - 115 V US-Stecker NEMA 5-15	3220-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3220-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
Schwingwanne	Oscillating tank	Cuve oscillante
Innenmaße: 190 × 85 × 60 mm, L × B × T	Internal dimensions: 190 × 85 × 60 mm, l × w × d	Dimensions intérieures: 190 × 85 × 60 mm, L × l × P
Inhalt: 0,9 Liter	Capacity: 0.9 litres	Capacité: 0,9 litres
Arbeitsinhalt: 0,6 Liter	Operating volume: 0.6 litres	Capacité de travail: 0,6 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
Ultraschall	Ultrasound	Ultrason
Ultraschall-Spitzenleistung: 160 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 160 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons: 160 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 40 W	Ultrasonic nominal power: 40 W	Puissance nominale des ultrasons: 40 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons: 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
Schnellentgasung - DEGAS	Rapid degassing - DEGAS	Dégazage rapide - DEGAS
Schwingsystem: 1	Oscillating system: 1	Système oscillant: 1
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande: boutons
Zeiteinstellung: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ■ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée: ■ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 mn, ± 5 % ■ Fonctionnement continu (∞)
Automatische Sicherheitsabschaltung 12 h nach letztem Tastendruck	Automatic safety shutdown 12 h after last keystroke	Arrêt automatique de sécurité 12 h après le dernier appui sur une touche
Temperierung – DT 31 H	Temperature control – DT 31 H	Réglage de température – DT 31 H
Heizung 65 °C, fest eingestellt	Heating fixed at 65 °C	Chauffage incorporé, fixé à 65 °C
Heizleistung: 70 W	Heating power: 70 W	Puissance de chauffage: 70 W
Trockenlaufschutz der Heizung	Dry run protection of heating	Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage

Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: 205 × 100 × 180 mm, L × B × H	External dimensions: 205 × 100 × 180 mm, l × w × h	Dimensions extérieures: 205 × 100 × 180 mm, L × l × H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Schutzgrad: IP 32	Degree of protection: IP 32	Indice de protection: IP 32
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 31: 230 V – 0,2 A; 115 V – 0,4 A DT 31 H: 230 V – 0,5 A; 115 V – 1,0 A	Current consumption: DT 31: 230 V – 0.2 A; 115 V – 0.4 A DT 31 H: 230 V – 0.5 A; 115 V – 1.0 A	Consommation de courant: DT 31: 230 V – 0,2 A; 115 V – 0,4 A DT 31 H: 230 V – 0,5 A; 115 V – 1,0 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m	Mains cable: fixed on the device, 2 m	Câble d'alimentation: fixée sur le dispositif, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto brutto DT 31 2,2 2,9 DT 31 H 2,3 2,9	Weight kg: net gross DT 31 2.2 2.9 DT 31 H 2.3 2.9	Poids kg: net brut DT 31 2,2 2,9 DT 31 H 2,3 2,9
Verpackung: 320 × 235 × 205 mm, L × B × H	Packing: 320 × 235 × 205 mm, l × w × h	Emballage: 320 × 235 × 205 mm, L × l × H
Medizinprodukt Klasse I	Medical device class I	Dispositif médical de classe I
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 08 Edelstahl Bestell-Nr. 218	 Lid D 08 stainless steel Code No. 218	Couvercle D 08 acier inox N° réf. 218
Einhängerkorb K 08 Edelstahl 170 × 65 × 50 mm, L×B×T Maschenweite 4 × 4 mm Nutzlast max. 1 kg Bestell-Nr. 209	 Insert basket K 08 stainless steel 170 × 65 × 50 mm, l×w×d mesh size 4 × 4 mm max. load 1 kg Code No. 209	Panier à accrocher K 08 acier inox 170 × 65 × 50 mm, L×l×P largeur de mailles 4 × 4 mm charge utile max. 1 kg N° réf. 209
Folientestrahmen FT 1 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 160 × 110 mm, L×B Bestell-Nr. 3190	 Frame for foil test FT 1 stainless steel checking of ultrasonic baths 160 × 110 mm, l×w Code No. 3190	Cadre pour test à la feuille FT 1 acier inox contrôle de cuve à ultrasons 160 × 110 mm, L×l N° réf. 3190
Lochdeckel DE 08 Edelstahl für 2 Einsatzbecher Bestell-Nr. 278	 Positioning lid DE 08 stainless steel for 2 inset beakers Code No. 278	Couvercle de position DE 08 acier inox pour réception de 2 béciers d'insertion N° réf. 278

Einsatzbecher SD 04, Glas 400 ml Ø 76 mm, Höhe 110 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 168		Inset beaker SD 04 glass 400 ml dia. 76 mm, height 110 mm with ring GR 04 Code No.168	Bécher d'insertion SD 04 verre 400 ml Ø 76 mm, hauteur 110 mm avec bague GR 04 N° réf. 168
Einsatzbecher KB 04 Kunststoff 400 ml Ø 76 mm, Höhe 110 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 3000		Inset beaker KB 04 plastic 400 ml dia. 76mm , height 110 mm with ring GR 04 Code No. 3000	Bécher d'insertion KB 04 plastique 400 ml Ø 76 mm, hauteur 110 mm avec bague GR 04 N° réf. 3000
Einsatzbecher SD 05 Glas 600 ml Ø 76 mm, Höhe 150 mm mit Ring GR 04 Bestell-Nr. 575		Inset beaker SD 05 glass 600 ml dia. 76 mm, height 150 mm with ring GR 04 Code No. 575	Bécher d'insertion SD 05 verre 600 ml Ø 76 mm, hauteur 150 mm avec bague GR 04 N° réf. 575
Ring GR 04 Bestell-Nr. 169		Ring GR 04 Code No. 169	Bague GR 04 N° réf. 169
Einsatzkorb PD 04 Kunststoff innen Ø 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 x 1 mm Bestell-Nr. 126		Inset sieve basket PD 04 plastic int. dia. 60 mm, ext. dia. 75 mm fits into beakers bottom with sieve cloth, mesh size 1 x 1 mm Code No. 126	Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers plancher avec tissu du tamis, largeur de mailles 1 x 1 mm N° réf. 126
Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen. Empfehlung: Spezialpräparate TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED		Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom. Recommendation: Special agents TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED	Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Recommandation: Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Technische Änderungen vorbehalten. Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.
Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.
Illustrations données à titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

11958-006 deenfr/2023-08